

Bamia



5059340213811
GHCOM50a



EN Before you start

These instructions are for your safety. Please read the following instructions and the sections of "Installation and Care and maintenance" carefully before proceeding with the installation and use of this appliance. Keep the instruction manuals for future reference.

WARNING: All installation work must be carried out by a suitably qualified person, strictly following local building regulations and these instructions.

- To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance it is important that this oven is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards. After unpacking the oven please check that it is not damaged. If in doubt, do not use the appliance but contact Customer Services on 0800 324 7818 (UK) and 1800 932 230 (Eire).
- Check the package and make sure you have all of the parts listed and decide upon the appropriate location for your product.
- If this product contains glass please take care with fitting or handing to prevent personal injury or damage to the product.
- The specification plate shown on this appliance displays all the necessary identification information for ordering replacement parts.
- If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, please ensure that you pass on this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and its safety warnings.

WARNING! Do not operate the microwave when empty. Failure to do this will cause the microwave to fail and will invalidate your guarantee.

Safety

- **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**
- **READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**
- Do not use a knife to open the boxes as this may damage the contents.
- Make sure that any pre-installation work on re-positioning electrical sockets, gas and water supplies has been carried out by a suitably qualified person to comply with all local regulations before you start installation.
- Make sure you have all of the parts listed. Check all of the packaging as components may be concealed; do not dispose of packaging until you have located all of the parts.
- When you are ready to start make sure you have the right tools to hand, plenty of space and a clean dry area for assembly.
- Don't rush, read the instructions first and familiarise yourself with the sequence before you begin.
- For domestic use only.
- This appliance must not be used with an external timer, time switch or a separate remote control system.
- Before using the appliance for the first time, remove all packaging and clean all parts. Please see the details given in the 'Care and Maintenance' section.
- Installation must be performed in compliance with all current local regulations. If in doubt, contact a professional.
- Failure to follow these instructions may result in personal injury, damage to the product and your property.
- Before installation, decide on the appropriate location for your product.
- The appliance must be placed in a cabinet.
- The appliance must not be installed equal or higher than 900 mm above the floor.
- Some parts could be hazardous to small children.



WARNING: Installation must be performed by a competent person only.

WARNING: The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloths and similar items may lead to risk of injury, ignition or fire.

To reduce the risk of fire, burns, electric shock, and injury to persons or over exposure to microwave energy when using this appliance, please follow basic safety precautions, including the following:

WARNING: Liquids or other food must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.

- Do not attempt to start the oven when its door is open; otherwise you may be exposed to harmful microwave energy. Safety locks should not be disabled or tampered with.
- Do not use this appliance outdoors, in bathrooms or humid environments or in places where it can get wet.

WARNING: The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements.

- Children under 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.

DANGER OF BURNS! During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.

CAUTION: The cooking process has to be supervised. A short term cooking process has to be supervised continuously.

- Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass, since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
- The appliance must not be installed behind a decorative door as this can cause overheating of the appliance.
- Do not leave this appliance unattended while it is in use.
- Use gloves while taking any kind of heated food out of the microwave oven.
- Fat and food remaining in the appliance can cause fire and electric arcing when the microwave function operates.
- Do not operate the microwave oven when it is empty.
- Cooking utensils may get hot due to the heat transferred from the heated food to the utensil. You may need oven gloves to hold the utensil.
- Take care when removing lids from food packages after heating as steam is present.
- Always install the appliance into a specific tall oven housing unit.

WARNING: It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

WARNING: If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.

- Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
- Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.



- If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
- The content of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
- The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
- Care should be taken not to displace the turntable when removing containers from the appliance.
- The appliance shall not be cleaned with a steam cleaner.
- This appliance complies with all current European safety legislation, however, the Manufacturer must emphasise that this compliance does not prevent the surfaces of the appliance from heating up during use and remaining hot during its operation.
- The specifications plate is available on this appliance. This plate displays all the necessary identification information for ordering replacement parts. If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass on this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and its safety warnings.
- All installation must be carried out by a qualified electrician. Before connecting the mains supply ensure that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.
- Please keep this instruction booklet for future reference and pass it on to any future owners. After unpacking the appliance please check that it is not damaged.
- The installer must ensure that the correct electrical connection has been made and that it complies with the wiring diagram.
- The cable must not be bent or compressed.
- Regularly check the power cord for damage. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a safety hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.
- Keep children and pets away from the appliance when it operates or when it cools down. Accessible parts are hot.
- If the appliance has a child safety device, this should be activated.
- Children aged 3 years and under must be kept away from this appliance when it is in operation at all times.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Do not change the specification of this appliance.



- Make sure that the ventilation openings are not blocked.
- Do not let the appliance stay unattended during operation.
- Deactivate the appliance after each use.
- Do not operate the appliance with wet hands or when it has contact with water.
- Do not apply pressure on the open door.
- Do not use the appliance as a work surface or as a storage surface.

WARNING: When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated.

- Do not use this appliance to reheat food in heat-retaining bags intended for normal ovens, such as roasting bags. Such heat-retaining bags usually contain a thin layer of aluminium foil that reflects microwaves. This reflected energy could, in turn, cause the outer paper covering to become so hot that it ignites.



FR Avant de commencer

Ces consignes concernent votre sécurité. Lire attentivement les instructions suivantes et les sections « Installation, entretien et maintenance » avant de procéder à l'installation et d'utiliser cet appareil. Conserver les notices pour référence ultérieure.

AVERTISSEMENT : Toutes les installations doivent être effectuées par une personne dûment qualifiée, en suivant rigoureusement les réglementations locales en matière de construction et les présentes instructions.

- Afin d'éviter les risques toujours présents lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important d'installer correctement ce four et de lire les instructions de sécurité soigneusement en vue d'empêcher tout danger ou toute mauvaise utilisation. Après avoir retiré l'emballage du four, vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service client au 0805 114 951 france@kingfisherservice.com.
- Contrôler l'emballage et s'assurer de disposer de toutes les pièces énumérées, puis décider du bon emplacement du produit.
- Si ce produit comporte du verre, rester prudent lors du montage ou de la manipulation pour éviter toute blessure ou l'endommagement du produit.
- Cette plaque signalétique, placée sur l'appareil, affiche toutes les informations d'identification nécessaires pour commander des pièces de rechange.
- Si l'appareil est vendu, donné ou laissé suite à un déménagement, s'assurer de transmettre ce manuel de façon à ce que le nouveau propriétaire puisse se familiariser avec l'appareil et les avertissements de sécurité.



AVERTISSEMENT ! Ne pas faire fonctionner le four à micro-ondes à vide. Le non-respect de cette instruction entraînera la panne du four à micro-ondes et mettra un terme à votre garantie.

Sécurité

- **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**
- **LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**
- Ne pas utiliser de couteau pour ouvrir les cartons car cela peut endommager le contenu.
- Avant de procéder à l'installation, s'assurer que tous les travaux préalables à l'installation, tels que le déplacement des prises électriques, des raccords de gaz et d'eau, ont été réalisés par une personne dûment qualifiée et qu'ils sont conformes à toutes les réglementations locales.
- S'assurer de disposer de toutes les pièces énumérées. Vérifier tous les emballages car certains composants peuvent ne pas être visibles ; conserver les emballages tant que toutes les pièces n'ont pas été identifiées.
- Avant de commencer, veiller à disposer des outils adaptés, d'un espace suffisant ainsi que d'une surface propre et sèche pour l'assemblage.
- Ne pas se précipiter, lire d'abord les instructions et se familiariser avec les différentes étapes avant de commencer.
- Usage domestique uniquement.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe, un temporisateur ou un système de commande à distance séparé.

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, retirer tous les emballages et nettoyer toutes les pièces. Se reporter aux détails fournis dans la section « Entretien et maintenance ».
- L'installation doit être effectuée conformément à toutes les réglementations locales en vigueur. En cas de doute, contacter un professionnel.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles, endommager le produit ainsi que vos biens.
- Avant l'installation, décider de l'emplacement approprié du produit.
- L'appareil ne doit être placé dans un placard.
- L'appareil ne doit pas être installé à une hauteur égale ou supérieure à 900 mm du sol.
- Certaines pièces peuvent être dangereuses pour les jeunes enfants.

AVERTISSEMENT : L'installation doit uniquement être effectuée par une personne compétente.

AVERTISSEMENT : Le four à micro-ondes est conçu pour chauffer des aliments et des boissons. Faire sécher des vêtements ou chauffer des coussins chauffants, des pantoufles, des éponges, des textiles humides et d'autres objets similaires est susceptible de provoquer des blessures, des inflammations ou des incendies.

Pour réduire les risques d'incendie, de brûlures, de choc électrique, de blessures corporelles ou de surexposition aux micro-ondes lors de l'utilisation de cet appareil, il est important de suivre quelques précautions de sécurité de base, incluant notamment les précautions suivantes :



AVERTISSEMENT : Les liquides et autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des récipients fermés car ils risqueraient d'exploser.

- Ne pas essayer de démarrer le four lorsque la porte est ouverte ; il existe un risque d'exposition à des micro-ondes nocives. Les verrous de sécurité ne doivent pas être désactivés ni altérés.
- Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur, en environnement humide, dans une salle de bains ou dans tout endroit où il risque d'être mouillé.

AVERTISSEMENT : L'appareil et ses parties accessibles peuvent devenir chauds pendant l'utilisation. Veiller à éviter tout contact avec les éléments chauffants.

- Il convient d'éloigner les enfants de moins de 8 ans, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.

RISQUE DE BRÛLURES ! Au cours de l'utilisation, l'appareil devient chaud. Veiller à éviter tout contact avec les éléments chauffants à l'intérieur du four.

ATTENTION : Le processus de cuisson doit être surveillé. Un processus de cuisson rapide doit être surveillé en permanence.

- Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de racloirs métalliques pour nettoyer la vitre de la porte du four. Ceux-ci peuvent rayer la surface, et par conséquent briser la vitre.
- Afin d'éviter toute surchauffe, l'appareil ne doit pas être installé derrière une porte décorative.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Toujours utiliser des gants pour retirer la nourriture chauffée du four à micro-ondes.

- Les restes de graisse et de nourriture dans l'appareil peuvent provoquer un incendie et un arc électrique pendant le fonctionnement en mode micro-ondes.
- Ne pas faire fonctionner le four à micro-ondes à vide.
- Les ustensiles de cuisine peuvent être chauds en raison de la chaleur transférée de la nourriture chauffée à l'ustensile. Vous aurez peut-être besoin de gants de cuisine pour tenir l'ustensile.
- Faire attention en retirant les couvercles des emballages alimentaires après le chauffage à cause de la vapeur présente.
- Toujours installer l'appareil dans un logement de four de grande taille.

AVERTISSEMENT : À moins de posséder les compétences techniques appropriées, il est dangereux de procéder à toute opération d'entretien ou de réparation impliquant le retrait d'une protection contre l'exposition à l'énergie des micro-ondes.

AVERTISSEMENT : Si la porte ou les joints de porte sont endommagés, ne pas mettre le four en marche avant d'en avoir confié la réparation à un technicien compétent.

- Utiliser uniquement des ustensiles adaptés aux fours à micro-ondes.
- Il est interdit de faire chauffer des aliments ou boissons contenus dans des récipients métalliques au four à micro-ondes.
- Lors du chauffage d'aliments dans des récipients en plastique ou en papier, surveiller le four pour éviter tout risque d'inflammation.
- En cas d'émanations de fumée, éteindre ou débrancher l'appareil et garder la porte fermée afin d'étouffer les flammes.



- Faire chauffer des boissons au four à micro-ondes peut provoquer une ébullition éruptive différée ; c'est pourquoi il convient de manipuler le récipient avec une grande précaution.
- Afin d'éviter les brûlures, le contenu des biberons et des petits pots pour bébés doit être mélangé ou secoué, et la température doit être vérifiée avant la consommation.
- Les œufs avec leur coquille et les œufs durs ne doivent pas être chauffés au four à micro-ondes car ils risqueraient d'exploser, et ce même après la fin du chauffage.
- Le four doit être nettoyé régulièrement et tous les résidus alimentaires doivent être éliminés. Si le four n'est pas maintenu dans un état propre, cela peut provoquer la détérioration de la surface, nuire à la durée de vie de l'appareil et éventuellement entraîner une situation dangereuse.
- Veiller à ne pas déplacer le plateau tournant lors du retrait des récipients de l'appareil.
- Ne jamais utiliser de nettoyeur à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Cet appareil est conforme à toutes les législations européennes en vigueur en matière de sécurité. Toutefois, le fabricant doit souligner que cette conformité n'empêche pas les surfaces de l'appareil de chauffer lors de l'utilisation et de rester chaudes lors de son fonctionnement.
- La plaque signalétique est disponible sur cet appareil. Cette plaque affiche toutes les informations d'identification nécessaires pour commander des pièces de rechange. Si l'appareil est vendu, donné ou laissé suite à un déménagement, s'assurer de transmettre ce manuel de façon à ce que le nouveau propriétaire puisse se familiariser avec l'appareil et les avertissements de sécurité.
- L'intégralité de l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Avant de raccorder le câble d'alimentation, s'assurer que la tension de secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Veiller à conserver ce manuel d'instructions pour référence ultérieure et à le transmettre à tout futur propriétaire. Après avoir déballé l'appareil, vérifier qu'il n'est pas endommagé.
- L'installateur doit s'assurer que le bon raccordement électrique a été effectué et qu'il respecte le schéma de câblage.
- Le câble ne doit pas être plié ou comprimé.
- Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque pour la sécurité.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Garder tous les emballages hors de portée des enfants et les jeter de façon appropriée.
- Maintenir les enfants et les animaux à l'écart de l'appareil lorsqu'il fonctionne ou lorsqu'il refroidit. Les pièces accessibles sont chaudes.
- Si l'appareil est doté d'un dispositif de sécurité enfant, celui-ci doit être activé.



- Les enfants âgés de 3 ans et moins doivent toujours être maintenus à l'écart de cet appareil lorsqu'il fonctionne.
- Ne pas installer ou utiliser un appareil endommagé.
- Ne pas modifier les spécifications de cet appareil.
- S'assurer que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Désactiver l'appareil après chaque utilisation.
- Ne pas mettre l'appareil en marche avec les mains mouillées ou s'il est en contact avec de l'eau.
- Ne pas appliquer de pression sur la porte ouverte.
- Ne pas utiliser l'appareil comme surface de travail ou de rangement.

AVERTISSEMENT : Lorsque l'appareil fonctionne en mode combiné, les enfants ne doivent utiliser le four que sous la surveillance d'un adulte en raison des températures générées.

- Ne pas utiliser cet appareil pour réchauffer des aliments dans des sacs conservant la chaleur destinés à des fours normaux, tels que des sacs de cuisson. Ces sacs conservant la chaleur contiennent généralement une fine couche de papier aluminium qui reflète les micro-ondes. Cette énergie réfléchie pourrait réchauffer le papier extérieur au point de l'enflammer.



PL Przed rozpoczęciem użytkowania

Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika. Przed rozpoczęciem montażu i użytkowania niniejszego urządzenia należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje oraz części „Montaż, czyszczenie i konserwacja”. Zachować instrukcję obsługi w celu wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIE: Montaż musi zostać wykonany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje, z zachowaniem pełnej zgodności z lokalnymi przepisami budowlanymi oraz informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

- Aby ograniczyć do minimum ryzyko związane z użytkowaniem urządzenia elektrycznego, niezwykle ważne jest, aby kuchenka mikrofalowa została prawidłowo zamontowana, a także aby użytkownik dokładnie zapoznał się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i unikał nieprawidłowej obsługi oraz związanych z tym zagrożeń. Po rozpakowaniu kuchenki mikrofalowej należy upewnić się, że nie jest ona uszkodzona. W razie wątpliwości należy skontaktować się z działem obsługi klienta pod numerem 800 121 2222 poland@kingfisherservice.com.
- Sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że zawiera ono części wymienione w specyfikacji, a następnie wybrać odpowiednie miejsce montażu produktu.
- Jeśli produkt zawiera szkło, podczas montażu lub obsługi należy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzeń produktu.
- Tabliczka znamionowa znajdująca się na urządzeniu przedstawia wszystkie informacje dotyczące specyfikacji potrzebne do zamówienia części zamiennych.



- W przypadku sprzedaży urządzenia, przekazania go innym osobom lub pozostawienia nowemu właścicielowi po wyprowadzeniu się należy przekazać niniejszą instrukcję obsługi, aby umożliwić mu zaznajomienie się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE! Nie należy obsługiwać pustej kuchenki. w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia i unieważnienia gwarancji.

Bezpieczeństwo

- **WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**
- **UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI**
- Do otwierania pudełek nie należy używać noża, ponieważ może to spowodować uszkodzenie ich zawartości.
- Przed rozpoczęciem montażu należy upewnić się, że wszelkie prace wstępne oraz zmiany lokalizacji gniazd, dopływu gazu i wody zostały przeprowadzone przez wykwalifikowany personel zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
- Należy upewnić się, że nie brakuje żadnych elementów z listy. Sprawdzić, czy w opakowaniach nie znajdują się niewidoczne części; nie należy wyrzucać opakowań, dopóki wszystkie części nie zostaną znalezione.
- Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że wszystkie narzędzia są łatwo dostępne, a miejsce montażu jest czyste, suche i wystarczająco duże.
- Nie należy się spieszyć – przed rozpoczęciem montażu należy zapoznać się z instrukcjami i kolejnością poszczególnych czynności.
- Wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.

- Urządzenie nie zostało zaprojektowane z myślą o współpracy z zewnętrznym timerem, wyłącznikiem czasowym lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i oczyścić wszystkie elementy. Zapoznać się ze wskazówkami zawartymi w części „Czyszczenie i konserwacja”.
- Zamontować urządzenie zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami. W razie wątpliwości należy skontaktować się z profesjonalistą.
- Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może skutkować obrażeniami ciała, uszkodzeniem produktu lub zniszczeniem mienia.
- Przed przystąpieniem do montażu wybrać odpowiednie miejsce na urządzenie.
- Urządzenia należy umieszczać w szafce.
- Urządzenie nie może być zamontowane na wysokości równej lub przekraczającej 90 cm nad podłogą.
- Niektóre części mogą stanowić zagrożenie dla małych dzieci.

OSTRZEŻENIE: Montaż produktu powinna przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowana osoba.

OSTRZEŻENIE: Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do podgrzewania żywności i napojów. Suszenie odzieży, a także podgrzewanie wkładów do termoformy, pantofli domowych, gąbek, mokrych ściereczek i innych podobnych przedmiotów grozi obrażeniami ciała, zapłonem lub pożarem.



Aby ograniczyć ryzyko pożaru, poparzenia, porażenia prądem elektrycznym lub odniesienia obrażeń ciała podczas użytkowania kuchenki mikrofalowej, należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym m.in.:

OSTRZEŻENIE: Nie należy podgrzewać płynów lub żywności w szczelnie zamkniętych pojemnikach, ponieważ mogą one wybuchnąć.

- Nie próbować używać kuchenki z otwartymi drzwiczkami, ponieważ grozi to narażeniem na szkodliwe działanie mikrofal. Nie ingerować w działanie blokad bezpieczeństwa.
- Nie używać kuchenki na wolnym powietrzu, w łazienkach ani w miejscach występowania wilgoci lub narażonych na zamoczenie.

OSTRZEŻENIE: Urządzenie i jego dostępne części nagrzewają się podczas użytkowania. Zachować ostrożność i nie dotykać elementów grzejnych.

- Dzieci poniżej ósmego roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, chyba że pod nieustannym nadzorem osoby dorosłej.

ZAGROŻENIE POPARZENIAMI! W trakcie użytkowania urządzenie rozgrzewa się. Należy zachować ostrożność, aby nie dotykać elementów grzejnych wewnątrz urządzenia.

PRZESTROGA: Nie należy pozostawiać gotujących się potraw bez nadzoru. Krótko gotowane potrawy powinny być stale pilnowane.

- Do czyszczenia szklanych drzwiczek kuchenki nie należy używać ściernych środków czyszczących ani ostrych metalowych skrobaków, ponieważ mogą one zarysować powierzchnię, co może skutkować pęknięciem szyby.
- Nie należy zabudowywać przedniej części urządzenia ozdobnymi drzwiczkami, ponieważ mogłoby to spowodować jego przegrzanie.
- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Podczas wyjmowania z urządzenia gorących potraw należy używać rękawic ochronnych.
- Resztki tłuszczu i potraw w urządzeniu mogą spowodować pożar lub powstanie łuku elektrycznego podczas działania funkcji kuchenki mikrofalowej.
- Nie należy uruchamiać pustej kuchenki mikrofalowej.
- Przybory kuchenne mogą nagrzać się pod wpływem ciepła z podgrzewanych potraw. Do trzymania przyborów może być konieczne użycie rękawic kuchennych.
- Podczas zdejmowania pokrywki lub folii po ugotowaniu potrawy może dojść do uwolnienia pary.
- Urządzenie należy zamontować w specjalnej wysokiej zabudowie na kuchenkę mikrofalową.

OSTRZEŻENIE: Czynności konserwacyjne lub naprawy wiążące się ze zdjęciem osłony, która stanowi zabezpieczenie przed oddziaływaniem energii mikrofalowej, powinny wykonywać wyłącznie osoby wykwalifikowane, ponieważ dla innych osób może być to niebezpieczne.

OSTRZEŻENIE: Jeśli drzwiczki lub uszczelki drzwiczek są uszkodzone, nie należy uruchamiać kuchenki do czasu jej naprawienia przez wykwalifikowaną osobę.



- Używać wyłącznie przyborów kuchennych przeznaczonych do użycia w kuchenkach mikrofalowych.
- Do podgrzewania żywności lub napojów w kuchenke mikrofalowej nie należy stosować metalowych pojemników.
- Podczas podgrzewania żywności w plastikowych lub papierowych pojemnikach należy stale nadzorować urządzenie, ponieważ może dojść do ich zapłonu.
- Jeśli pojawi się dym, należy wyłączyć urządzenie lub odłączyć je od zasilania i pozostawić zamknięte drzwiczki, aby uniemożliwić wydostanie się płomieni.
- Podgrzewanie napojów za pomocą kuchenki mikrofalowej może powodować opóźnione wrzenie i rozpryskiwanie gorącego płynu, dlatego należy zachować ostrożność podczas wyjmowania pojemnika.
- Zawartość butelki do karmienia lub słoiczka z żywnością dla dzieci należy przed podaniem do spożycia wymieszać lub wstrząsnąć oraz sprawdzić jej temperaturę, aby uniknąć oparzenia.
- Jajka w skorupkach oraz jajka ugotowane na twardo nie powinny być podgrzewane w kuchenke mikrofalowej, ponieważ mogą one eksplodować nawet po zakończeniu podgrzewania.
- Kuchenkę należy regularnie czyścić, usuwając wszelkie pozostałości jedzenia. Brak dbałości o utrzymanie odpowiedniej czystości w urządzeniu może prowadzić do uszkodzenia powierzchni, co może z kolei negatywnie wpłynąć na żywotność urządzenia i przyczynić się do wystąpienia ewentualnych zagrożeń.
- Podczas wyjmowania naczyń z urządzenia należy zachować ostrożność, aby nie przesunąć talerza obrotowego.
- Nie czyścić urządzenia myjką parową.
- Urządzenie zostało zaprojektowane zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi europejskimi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa. Należy jednak pamiętać, że nie wyklucza to nagrzewania się powierzchni urządzenia do wysokiej temperatury podczas jego pracy.
- Na urządzeniu jest umieszczona tabliczka znamionowa. Tabliczka zawiera wszystkie dane identyfikacyjne niezbędne do zamówienia części zamiennych. W przypadku sprzedaży urządzenia lub przeprowadzki należy oddać tabliczkę lub pozostawić ją na swoim miejscu. Należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi nowemu właścicielowi, aby umożliwić mu zaznajomienie się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.
- Montażu urządzenia powinien dokonać wykwalifikowany elektryk. Przed podłączeniem zasilania upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Należy zachować instrukcję obsługi w celu wykorzystania w przyszłości i przekazania jej kolejnym właścicielom. Po rozpakowaniu urządzenia upewnić się, że nie jest ono uszkodzone.
- Monter powinien upewnić się, czy zostało wykonane odpowiednie połączenie elektryczne oraz czy jest ono zgodne ze schematem połączeń.
- Przewód nie może być zagięty ani przygnieciony.
- Należy regularnie sprawdzać przewód zasilania pod kątem uszkodzeń. Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilania, powinien on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń bezpieczeństwa.



- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku co najmniej 8 lat i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia bądź wystarczającej wiedzy, pod warunkiem że będą nadzorowane lub że zostały poinstruowane o zasadach użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób oraz są świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.
- Wszystkie materiały opakowaniowe należy trzymać z dala od dzieci i w odpowiedni sposób zutylizować.
- Podczas użytkowania urządzenie powinno znajdować się poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych. Łatwo dostępne elementy urządzenia mocno się nagrzewają.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w blokadę rodzicielską, należy ją włączyć.
- Podczas użytkowania urządzenie powinno znajdować się poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 3 lat.
- Nie należy montować ani uruchamiać urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Upewnić się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Wyłączać urządzenie po każdym użyciu.
- Nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma lub jeśli ma ono kontakt z wodą.
- Nie opierać się o otwarte drzwiczki urządzenia.
- Nie używać urządzenia jako powierzchni roboczej ani miejsca do przechowywania przedmiotów.

OSTRZEŻENIE: Jeśli urządzenie pracuje w trybie łączonym, w związku z występowaniem wysokiej temperatury dzieci powinny korzystać z niego wyłącznie pod opieką osoby dorosłej.

- Nie używać tego urządzenia do podgrzewania żywności w torebkach utrzymujących ciepło przeznaczonych do zwykłych piekarników, takich jak torebki do pieczenia. Torebki utrzymujące ciepło zazwyczaj zawierają cienką warstwę folii aluminiowej, która odbija mikrofalę. Odbita energia może z kolei spowodować, że zewnętrzne papierowe pokrycie rozgrzeje się i zapali.



RO Înainte de a începe

Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța dvs. Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni și secțiunile din capitolul „Instalare, îngrijire și întreținere” înainte de instalarea și utilizarea acestui aparat. Păstrați manualele de instrucțiuni pentru consultare ulterioară.

AVERTISMENT: Toate lucrările de instalare trebuie realizate de o persoană calificată corespunzător, respectând cu strictețe regulamentele locale privind construcțiile și aceste instrucțiuni.

- Pentru a evita riscurile aferente utilizării unui echipament electric, este important ca acest cuptor să fie instalat corect și să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță, ca să evitați utilizarea greșită și pericolele. După despachetarea cuptorului, verificați să nu fie deteriorat. Dacă aveți îndoieli, nu folosiți aparatul, ci contactați Serviciul de asistență clienți la 0800 895 099 romania@kingfisherservice.com.



- Verificați ambalajul și asigurați-vă că aveți toate piesele din listă, apoi stabiliți locul adecvat de amplasare a produsului.
- Dacă acest produs conține sticlă, aveți grijă la montare sau manipulare, pentru a preveni vătămările corporale sau deteriorarea produsului.
- Pe plăcuța cu specificații sunt afișate toate informațiile de identificare necesare pentru comandarea pieselor de schimb.
- Dacă vindeți, donați sau lăsați în urmă aparatul când vă mutați în altă casă, predați și acest manual noului proprietar, pentru ca acesta să se familiarizeze cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.

AVERTISMENT! Nu folosiți cuptorul cu microunde când este gol. nerespectarea acestei instrucțiuni va duce la defectarea cuptorului cu microunde și la anularea garanției.

Siguranță

- **INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA**
 - **CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE**
 - Nu utilizați un cuțit pentru deschiderea cutiilor, deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea conținutului.
 - Asigurați-vă că orice lucrări prealabile de instalare privind re poziționarea prizelor electrice, a surselor de alimentare cu gaz și cu apă au fost efectuate de o persoană calificată corespunzător pentru a respecta toate reglementările locale înainte de a începe instalarea.
 - Asigurați-vă că aveți toate piesele enumerate din pachet. Verificați toate ambalajele, deoarece componentele pot fi ascunse; nu aruncați ambalajele până când nu ați găsit toate piesele.
- Când sunteți gata să începeți, asigurați-vă că aveți uneltele potrivite la îndemână, suficient spațiu și o zonă uscată și curată pentru asamblare.
 - Nu vă grăbiți, citiți mai întâi instrucțiunile pentru a vă familiariza cu ordinea de asamblare înainte de a începe.
 - Numai pentru uz casnic.
 - Acest aparat nu trebuie utilizat cu un temporizator extern, întrerupător temporizat sau un sistem de comandare de la distanță separat.
 - Înainte de a folosi aparatul pentru prima dată, îndepărtați toate ambalajele și curățați toate piesele. Citiți detaliile din secțiunea „Îngrijire și întreținere”.
 - Instalarea trebuie fie efectuată în conformitate cu toate reglementările locale curente. Dacă aveți dubii, contactați un profesionist.
 - Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale, la deteriorarea produsului și a bunurilor dvs.
 - Înainte de instalare, stabiliți locul adecvat de amplasare a produsului dvs.
 - Aparatul trebuie amplasat într-un dulap.
 - Aparatul nu trebuie instalat la 900 mm sau mai mult deasupra podelei.
 - Unele piese ar putea fi periculoase pentru copiii mici.

AVERTISMENT: Instalarea trebuie efectuată numai de o persoană competentă.

AVERTISMENT: Cuptorul cu microunde este destinat încălzirii alimentelor și băuturilor. Uscarea îmbrăcăminte și încălzirea pernelor electrice, a papucilor de casă, a bureților, a hainelor umede și a altor articole similare poate duce la vătămări, aprindere sau incendiu.



Pentru a reduce riscul de incendiu, arsuri, electrocutări și vătămări corporale pentru persoane sau expunerea excesivă la energie cu microunde atunci când utilizați acest aparat, respectați măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

AVERTISMENT: Nu încălziți lichide sau alte alimente în recipiente sigilate, deoarece sunt susceptibile de a exploda.

- Nu încercați să porniți cuptorul atunci când ușa este deschisă; în caz contrar, puteți fi expus la o energie cu microunde dăunătoare. Dispozitivele de blocare de siguranță nu trebuie dezactivate sau modificate.
- Nu utilizați aparatul afară, în băi sau medii umede ori în locuri în care se poate uda.

AVERTISMENT: Aparatul și părțile sale accesibile devin fierbinți în timpul utilizării. Trebuie luate măsuri pentru a nu permite atingerea elementelor de încălzire.

- Copiii cu vârsta sub 8 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.

PERICOL DE ARSURI! În timpul utilizării, aparatul devine fierbinte. Trebuie luate măsuri pentru a nu permite atingerea elementelor de încălzire din interiorul cuptorului.

ATENȚIE: Procesul de preparare trebuie supravegheat. Un proces de preparare de scurtă durată trebuie supravegheat fără întrerupere.

- Nu utilizați produse de curățare abrazive dure sau raclete ascuțite din metal pentru a curăța sticla ușii cuptorului, deoarece acestea pot zgâria suprafața, ceea ce poate duce la spargerea sticlei.

- Aparatul nu trebuie montat în spatele unei uși decorative, deoarece acest lucru poate duce la supraîncălzirea aparatului.
- Nu lăsați acest aparat nesupravegheat în timp ce este în funcțiune.
- Utilizați mănuși când scoateți din cuptorul cu microunde orice fel de alimente încălzite.
- Grăsimile și alimentele rămase în aparat pot provoca incendii și pot produce un arc electric atunci când este utilizată funcția cu microunde.
- Nu folosiți cuptorul cu microunde când este gol.
- Ustensilele de gătit se pot încinge datorită căldurii transferate de la alimentele încălzite la ustensile. Este posibil să aveți nevoie de mănuși de cuptor pentru a ține ustensila.
- Aveți grijă atunci când scoateți capacele de pe recipientele de alimente după încălzire, deoarece poate fi prezent abur.
- Instalați întotdeauna aparatul într-o carcasă de cuptor specifică înaltă.

AVERTISMENT: Este periculos pentru oricine altcineva în afara unei persoane competente să efectueze orice operațiuni de service sau reparație care implică îndepărtarea unui capac care protejează împotriva expunerii la energia cu microunde.

AVERTISMENT: Dacă ușa sau garniturile ușii sunt deteriorate, nu utilizați cuptorul până când nu este reparat de o persoană competentă.

- Utilizați doar ustensile potrivite pentru a fi folosite în cuptoarele cu microunde.
- Recipientele metalice pentru alimente și băuturi nu sunt permise în timpul preparării în cuptorul cu microunde.
- Când încălziți alimente în recipiente din plastic sau de hârtie, fiți atenți la cuptor, deoarece există posibilitatea aprinderii.



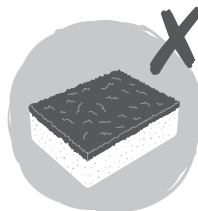
- Dacă iese fum, opriți sau deconectați aparatul și țineți ușa închisă pentru a înăbuși orice flăcări.
- Încălzirea la microunde a băuturilor poate duce la fierbere eruptivă întârziată, de aceea trebuie să aveți grijă când manipulați recipientul.
- Conținutul biberoanelor și al recipientelor cu alimente pentru copii trebuie să fie agitat sau amestecat și temperatura trebuie verificată înainte de consum, pentru a evita arsurile.
- Ouăle în coajă și ouăle tari întregi nu trebuie încălzite în cuptoarele cu microunde, deoarece ar putea exploda, chiar și după ce încălzirea la microunde s-a încheiat.
- Cuptorul trebuie curățat în mod regulat și orice resturi de alimente trebuie îndepărtate. Nemenținerea curățeniei cuptorului poate duce la deteriorarea suprafeței, ceea ce ar putea afecta negativ durata de viață a aparatului și poate duce la o situație periculoasă.
- Aveți grijă să nu deplasați placa rotativă când scoateți recipientele din aparat.
- Aparatul nu trebuie curățat cu un dispozitiv de curățat cu aburi.
- Acest aparat respectă toate legile europene în vigoare privind siguranța, însă producătorul trebuie să sublinieze că această conformitate nu împiedică încălzirea suprafețelor aparatului în timpul utilizării și rămânerea lor în stare fierbinte în timpul funcționării.
- Plăcuța cu specificații este disponibilă pe aparat. Pe plăcuță sunt afișate toate informațiile de identificare necesare pentru comandarea pieselor de schimb. Dacă vindeți, donați sau lăsați în urmă aparatul când vă mutați în altă casă, predați și acest manual noului proprietar, pentru ca acesta să se familiarizeze cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.
- Toate operațiunile de instalare trebuie să fie realizate de un electrician calificat. Înainte de conectarea la rețeaua electrică, asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu tensiunea de pe plăcuța de identificare.
- Păstrați această broșură cu instrucțiuni pentru consultare ulterioară și predați-o proprietarilor viitori. După despachetarea aparatului, verificați să nu fie deteriorat.
- Instalatorul trebuie să se asigure că a realizat corect legăturile electrice și că a respectat schema electrică.
- Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.
- Verificați periodic cablul de alimentare pentru a depista deteriorările. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător, agentul de service sau persoane cu un nivel de calificare similar pentru evita o situație periculoasă.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori fără experiență și cunoștințe numai sub supraveghere sau dacă au beneficiat de instruire cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și dacă înțeleg pericolele aferente. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea la nivel de utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor și eliminați-l în mod corespunzător.
- Țineți copiii și animalele de companie departe de aparat atunci când acesta funcționează sau când se răcește. Piese accesibile sunt fierbinți.
- Dacă aparatul este echipat cu un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.



- Copiii cu vârsta de 3 ani sau mai puțin trebuie să fie ținuti în permanență departe de acest aparat atunci când este în funcțiune.
- Nu instalați și nu folosiți un aparat deteriorat.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Asigurați-vă că orificiile de ventilație nu sunt blocate.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Dezactivați aparatul după fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile umede sau dacă este în contact cu apa.
- Nu aplicați presiune pe ușa deschisă.
- Nu utilizați aparatul ca suprafață de lucru sau suprafață de depozitare.

AVERTISMENT: Când aparatul este folosit în modul combinat, copiii ar trebui să folosească cuptorul doar sub supravegherea unui adult, datorită temperaturilor generate.

- Nu utilizați acest aparat pentru a reîncălzi alimente în pungi termoizolante destinate cuptoarelor obișnuite, cum ar fi pungile pentru prăjire. Astfel de pungi termoizolante conțin de obicei un strat subțire de folie de aluminiu care reflectă microundele. Această energie reflectată ar putea, la rândul său, să încingă atât de tare învelișul exterior din hârtie încât acesta se poate aprinde.





EN Installation

All installation must be carried out by a competent person or qualified electrician.

Before connecting the mains supply ensure that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Direct Connection

- The appliance must be connected directly to the mains using an omnipolar circuit breaker with a minimum opening of 3 mm between the contacts.
- The installer must ensure that the correct electrical connection has been made and that it complies with the wiring diagram.
- The cable must not be bent or compressed.
- Regularly check the power cord for damage. If the supply cord becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

WARNING: This is a Class I appliance and MUST be earthed.

- The appliance is supplied with a 3-core mains cable and must be connected to the electricity supply via a double pole switch having a 3 mm minimum contact gap on each connector.
- This appliance should be connected directly to the consumer unit with a 16 Amp Residual Current Device (RCD) protecting its circuit.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Brown = L - Live

Blue = N - Neutral

Green and Yellow =  - Earth

To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance it is important that this appliance is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards. Please keep this instruction booklet for future reference and pass it on to any future owners. After unpacking the appliance please check that it is not damaged. If in doubt, do not use the appliance but contact Customer Services - see end of Care & Maintenance section for details.

Technical data

This is a Group 2 Class B appliance.


This appliance is Group 2 as it intentionally generates radio-frequency energy for heating food and drink.

This appliance is Class B as it is suitable for use in residential environments and establishments directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purposes.

Voltage input	230 V~ 50 Hz
Maximum Power	3000 W
Rated power output – Microwave	900 W
Rated Current	13 A
Oven Capacity	50 L
External Dimensions (without handle)	595 x 565 x 454 mm
Weight	399 kg

This product contains a light source of energy efficiency class <G>.

**Troubleshooting**

Fault	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	Faulty fuse or RCD has tripped.	Replace fuse or reset the RCD at the main consumer unit.
	Power cut.	Check whether the kitchen light or other kitchen appliances are working.
Fan turns on and off during cooking.	This is normal as the oven maintains the cooking temperature.	
After cooking has completed, a fan is still operating.	The cooling fan is operating and will switch off automatically when the oven drops below 75 °C.	
The appliance does not work.  appears in the display panel.	Child Lock is active.	Deactivate Child Lock as shown in the instruction manual.
The microwave does not switch on.	Door not fully closed.	Check whether food residue or debris is trapped in the door.
It takes longer than before for the food to heat up in the microwave.	The selected microwave power level is too low.	Select a higher power level.
	A larger amount than usual has been placed in the appliance.	Double the amount = almost double the cooking time.
	The food was colder than usual.	Stir or turn the food during cooking.
The food is not sufficiently cooked in the time given by the recipe.	An incorrect setting or different quantities were used.	Double check the temperatures. The ingredient quantities are different to the recipe. Double check the recipe.
Uneven browning.	The temperature setting is too high, or the wrong shelf level was used.	Modify the browning times if necessary to suit personal tastes.
The lamp does not turn on.	The lamp is broken.	Replace the lamp.
A particular operating mode or power level cannot be set.	The temperature, power level or combined setting is not possible for this operating mode.	Choose permitted settings.
<i>E-01</i>	The thermal safety switch-off function has been activated.	Call Customer Services.
<i>E-04</i>	The thermal safety switch-off function has been activated.	Call Customer Services.
<i>E-17</i>	Rapid heating has failed.	Call Customer Services.



FR Installation

L'intégralité de l'installation doit être effectuée par une personne compétente ou un électricien qualifié. Avant de raccorder le câble d'alimentation, s'assurer que la tension de secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

Raccordement direct

- L'appareil doit être raccordé directement au secteur à l'aide d'un disjoncteur omnipolaire présentant une ouverture minimale de 3 mm entre les contacts.
- L'installateur doit s'assurer que le bon raccordement électrique a été effectué et qu'il respecte le schéma de câblage.
- Le câble ne doit pas être plié ou comprimé.
- Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout accident.

AVERTISSEMENT : Il s'agit d'un appareil de Classe I. Il DOIT être raccordé à la terre.

- L'appareil est livré avec un câble secteur à 3 conducteurs principaux. Il doit être relié à l'alimentation électrique via un interrupteur bipolaire présentant un écart minimal de 3 mm entre chaque raccord.
- Cet appareil doit être raccordé directement au tableau électrique par l'intermédiaire d'un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) de 16A protégeant son circuit.

Les fils du cordon d'alimentation secteur présentent le code couleur suivant :

Marron = L - Phase

Bleu = N - Neutre

Vert et jaune = \perp - Terre

Afin de prévenir les risques toujours présents lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important d'installer correctement cet appareil et de lire les instructions de sécurité soigneusement en vue d'empêcher tout danger ou mauvaise utilisation. Veiller à conserver ce manuel d'instructions pour référence ultérieure et à le transmettre à tout futur propriétaire. Après avoir déballé l'appareil, vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service client ; voir la fin de la section Entretien et maintenance pour plus de détails.

Données techniques

Il s'agit d'un appareil de Groupe 2, Classe B.


Cet appareil fait partie du Groupe 2 car il génère intentionnellement de l'énergie par radiofréquences pour réchauffer des aliments et des boissons.

Cet appareil fait partie de la Classe B, car il est conçu pour être utilisé dans les environnements résidentiels et les établissements directement reliés à un réseau électrique basse tension alimentant des bâtiments à des fins domestiques.

Entrée de tension	230 V~ 50 Hz
Puissance maximale	3000 W
Puissance de sortie nominale - Micro-ondes	900 W
Courant nominal	13 A
Capacité du four	50 L
Dimensions externes (sans poignée)	595 x 565 x 454 mm
Poids	39,9 kg

Ce produit comporte une source d'éclairage dont la classe d'efficacité énergétique est <G>.

**Dépannage**

Défaut	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Fusible défectueux ou déclenchement du RCD.	Remplacer le fusible ou réinitialiser le RCD sur le disjoncteur principal.
	Coupure de courant.	Vérifier si la lumière ou les autres appareils électroménagers fonctionnent dans la cuisine.
Le ventilateur s'allume et s'éteint pendant la cuisson.	Cela est normal car le four maintient la température de cuisson.	
Une fois la cuisson terminée, un ventilateur est toujours en cours de fonctionnement.	Le ventilateur de refroidissement fonctionne et s'éteint automatiquement lorsque la température du four passe en dessous de 75 °C.	
L'appareil ne fonctionne pas.  apparaît sur le panneau d'affichage.	La sécurité enfant est activée.	Désactiver la sécurité enfant comme indiqué dans la notice.
Le micro-ondes ne s'allume pas.	La porte n'est pas complètement fermée.	Vérifier si des résidus de nourriture ou des débris sont coincés dans la porte.
Les aliments dans le micro-ondes chauffent plus lentement qu'avant.	Le niveau de puissance micro-ondes sélectionné est trop bas.	Sélectionner un niveau de puissance plus élevé.
	Une plus grande quantité d'aliments que d'habitude a été placée dans l'appareil.	Double quantité = près du double de temps de cuisson.
	La nourriture était plus froide que d'habitude.	Remuer ou retourner les aliments pendant la cuisson.
La nourriture n'est pas suffisamment cuite en suivant le temps donné par la recette.	Un réglage incorrect ou des quantités différentes ont été utilisés.	Vérifier soigneusement les températures. Les quantités d'ingrédients sont différentes par rapport à la recette. Vérifier soigneusement la recette.
Aliments inégalement colorés.	Le réglage de la température est trop élevé ou la grille a été placée au mauvais niveau.	Modifier le temps de cuisson si nécessaire en fonction des goûts personnels.
La lampe ne s'allume pas.	La lampe est cassée.	Remplacer la lampe.
Il est impossible de régler un certain mode de fonctionnement ou une certaine puissance.	Le réglage de température, de puissance ou de combinaison n'est pas possible pour ce mode de fonctionnement.	Choisir les réglages autorisés.
<i>E-01</i>	La coupure thermique de sécurité a été activée.	Contacter le service client.
<i>E-04</i>	La coupure thermique de sécurité a été activée.	Contacter le service client.
<i>E-17</i>	Le chauffage rapide a échoué.	Contacter le service client.



PL Montaż

Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną lub wykwalifikowanego elektryka. Przed podłączeniem zasilania upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.

Podłączenie bezpośrednie

- Urządzenie należy podłączyć bezpośrednio do sieci zasilającej, korzystając z wyłącznika wielobiegunowego o minimalnym odstępem między stykami wynoszącym 3 mm.
- Monter powinien upewnić się, czy zostały wykonane odpowiednie połączenie elektryczne oraz czy jest ono zgodne ze schematem połączeń.
- Przewód nie może być zagięty ani przygnieciony.
- Należy regularnie sprawdzać przewód zasilania pod kątem uszkodzeń. Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilania, powinien on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.


OSTRZEŻENIE: Jest to urządzenie klasy I i MUSI być uziemione.

- Urządzenie jest wyposażone w 3-żyłowy przewód zasilania i musi być podłączone do źródła zasilania za pomocą wyłącznika dwubiegunowego o minimalnym odstępem między stykami wynoszącym 3 mm na każdym złączu.
- Urządzenie należy podłączyć bezpośrednio do tablicy rozdzielczej poprzez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o obciążalności 16 A.

Żyły w przewodzie zasilania są oznaczone następującymi kolorami:

Brązowy = L – faza

Niebieski = N – neutralny

Zielono-żółty =  – uziemienie

Aby ograniczyć do minimum ryzyko związane z użytkowaniem urządzenia elektrycznego, niezwykle ważne jest, aby produkt został prawidłowo zamontowany oraz aby użytkownik dokładnie zapoznał się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i unikał nieprawidłowej obsługi oraz związanych z tym zagrożeń. Należy zachować instrukcję obsługi w celu wykorzystania w przyszłości i przekazania jej kolejnym właścicielom. Po rozpakowaniu urządzenia upewnić się, że nie jest ono uszkodzone. W przypadku wątpliwości nie używać urządzenia i skontaktować się z działem obsługi klienta. Więcej szczegółowych informacji znajduje się na końcu części Czyszczenie i konserwacja.

Dane techniczne

To jest urządzenie grupy 2 klasy B.

Urządzenie należy do grupy 2, ponieważ celowo generuje energię o częstotliwości radiowej do podgrzewania żywności i napojów.


Urządzenie należy do urządzeń klasy B, ponieważ nadaje się do użytku w warunkach domowych i w placówkach, bezpośrednio podłączone do sieci zasilającej niskiego napięcia, która zaopatrzuje budynki mieszkalne.

Napięcie wejściowe	230 V~ 50 Hz
Maksymalna moc	3000 W
Znamionowa moc wyjściowa – mikrofałe	900 W
Prąd znamionowy	13 A
Pojemność kuchenki	50 L
Wymiary zewnętrzne (bez uchwytu)	595 x 565 x 454 mm
Waga	39,9 kg

Źródło światła zastosowane w tym produkcie ma klasę efektywności energetycznej <G>.



Rozwiązywanie problemów

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Przepalony bezpiecznik lub uruchomiony wyłącznik różnicowoprądowy (RCD).	Wymienić bezpiecznik lub zresetować wyłącznik różnicowoprądowy w głównym urządzeniu.
	Awaria zasilania.	Sprawdzić, czy oświetlenie kuchni lub inne urządzenia kuchenne działają.
Wentylator włącza się i wyłącza podczas pieczenia.	Jest to zjawisko normalne, ponieważ kuchenka utrzymuje temperaturę pieczenia.	
Po zakończeniu pieczenia wentylator nadal pracuje.	Wentylator chłodzący pracuje i wyłącza się automatycznie, gdy temperatura w kuchence spadnie poniżej 75 °C.	
Urządzenie nie działa.  pojawia się na panelu wyświetlacza.	Blokada rodzicielska jest aktywna.	Wyłączyć blokadę rodzicielską w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
Kuchenka mikrofalowa nie włącza się.	Drzwiczki nie są całkowicie zamknięte.	Sprawdzić, czy na drzwiczkach nie ma pozostałości jedzenia lub zanieczyszczeń.
Podgrzewanie potraw w kuchence mikrofalowej trwa dłużej niż poprzednio.	Wybrany poziom mocy mikrofal jest zbyt niski.	Wybrać wyższy poziom mocy.
	Do urządzenia włożono większą niż zwykle porcję żywności.	Podwójna porcja = prawie dwukrotnie dłuższy czas gotowania.
	Żywność była zimniejsza niż zwykle.	Podczas gotowania należy mieszać lub obracać danie.
Danie nie jest wystarczająco ugotowane w czasie określonym w przepisie.	Użyto nieprawidłowego ustawienia lub innych ilości.	Sprawdzić ponownie temperatury. Ilości składników różnią się od ilości w przepisie. Sprawdzić ponownie przepis.
Nierównomierne opiekanie.	Ustawienie temperatury jest zbyt wysokie lub użyto niewłaściwego poziomu półki.	W razie potrzeby zmienić czas opiekania, aby dostosować go do własnych upodobań.
Lampka nie włącza się.	Lampka jest uszkodzona.	Wymienić lampkę.
Nie można ustawić określonego trybu pracy lub poziomu mocy.	W tym trybie pracy nie jest możliwe ustawienie temperatury, poziomu mocy ani ustawienia trybu łączonego.	Wybrać dozwolone ustawienia.
E-01	Została włączona funkcja termicznego wyłącznika bezpieczeństwa.	Skontaktować się z działem obsługi klienta.
E-04	Została włączona funkcja termicznego wyłącznika bezpieczeństwa.	Skontaktować się z działem obsługi klienta.
E-17	Szybkie nagrzewanie nie powiodło się.	Skontaktować się z działem obsługi klienta.



RO Instalare

Instalarea trebuie să fie realizată în totalitate de o persoană competentă sau de un electrician calificat.

Înainte de conectarea la rețeaua electrică, asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu tensiunea de pe plăcuța de identificare.

Conexiune directă

- Aparatul trebuie conectat direct la rețea cu ajutorul unui disjunctor omnipolar cu o deschidere minimă între contacte de 3 mm.
- Instalatorul trebuie să se asigure că a realizat corect legăturile electrice și că a respectat schema electrică.
- Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.
- Verificați periodic cablul de alimentare pentru a depista deteriorările. În cazul în care cablul de alimentare se deteriorează, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau persoane cu un nivel de calificare similar, pentru evita o situație periculoasă.


AVERTISMENT: Acesta este un aparat Clasa I și TREBUIE împământat.

- Aparatul dispune de un cablu de alimentare cu 3 fire conductoare și trebuie conectat la sursa de alimentare printr-un întrerupător bipolar, cu o distanță minimă între contacte de 3 mm la fiecare conector.
- Aparatul trebuie conectat direct la unitatea consumatoare cu un dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD) de 16 A care să-i protejeze circuitul.

Firele din cablul de alimentare sunt colorate conform codificării de mai jos:

Maro = L - Fază

Albastru = N - Nul

Verde și galben =  - Împământare

Pentru a evita riscurile aferente utilizării unui echipament electric, este important ca acest aparat să fie instalat corect și să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță, ca să evitați utilizarea greșită și pericolele. Păstrați această broșură cu instrucțiuni pentru consultare ulterioară și predați-o proprietarilor viitori. După despachetarea aparatului, verificați să nu fie deteriorat. Dacă aveți îndoieli, nu folosiți aparatul, ci contactați Serviciul de asistență clienți - a se vedea sfârșitul secțiunii Îngrijire și întreținere pentru detalii.

Date tehnice

Acesta este un aparat din Grupa 2 Clasa B.

Acest aparat face parte din Grupa 2, deoarece generează intenționat energie de radiofrecvență pentru încălzirea alimentelor și a băuturilor.


Acest aparat face parte din Clasa B, deoarece este potrivit pentru utilizare în medii rezidențiale și în incinte conectate direct la o rețea de alimentare cu energie de joasă tensiune care deservește clădiri pentru uz casnic.

Intrare tensiune	230 V~ 50 Hz
Sarcină maximă	3000 W
Consum nominal de energie – microunde	900 W
Curent nominal	13 A
Capacitatea cuptorului	50 L
Dimensiuni externe (fără mâner)	595 x 565 x 454 mm
Greutate	39,9 kg

Acest produs conține o sursă de lumină de eficiență energetică <G>.



Depanare

Defect	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Siguranță defectă sau RCD declanșat.	Înlocuiți siguranța sau reseați RCD de la unitatea principală a consumatorului.
	Pană de curent.	Verificați dacă funcționează lumina din bucătărie sau alte aparate din bucătărie.
Ventilatorul pornește și se oprește în timpul gătitului.	Acest lucru este normal, deoarece cuptorul menține temperatura de gătire.	
După finalizarea gătitului, ventilatorul continuă să funcționeze.	Ventilatorul de răcire funcționează și se va opri automat atunci când temperatura cuptorului scade sub 75 °C.	
Aparatul nu funcționează.  apare pe panoul de afișare.	Funcția de blocare pentru copii este activă.	Dezactivați funcția de blocare pentru copii, conform indicațiilor din manualul de instrucțiuni.
Cuptorul nu pornește.	Ușa nu este complet închisă.	Verificați dacă sunt reziduuri de alimente sau resturi prinse în ușă.
Încălzirea alimentelor în cuptorul cu microunde durează mai mult decât înainte.	Nivelul de putere selectat pentru microunde este prea mic.	Selectați un nivel de putere mai mare.
	În aparat a fost introdusă o cantitate mai mare decât cea obișnuită.	Cantitate dublă = timp de preparare aproape dublu.
	Alimentele au fost mai reci decât de obicei.	Amestecați sau întoarceți alimentele în timpul preparării.
Alimentele nu sunt preparate suficient în timpul specificat de rețetă.	S-au folosit o setare incorectă sau cantități diferite.	Mai verificați o dată temperaturile. Cantitatea de ingrediente este diferită de cea din rețetă. Mai verificați o dată rețeta.
Rumenire neuniformă.	Temperatura este prea înaltă sau a fost utilizat nivelul greșit pentru raft.	Modificați timpul de coacere dacă este cazul, conform preferințelor personale.
Becul nu pornește.	Becul este defect.	Înlocuiți becul.
Nu se poate seta un anumit mod de funcționare sau nivel de putere.	Temperatura, nivelul de putere sau setarea combinată nu este posibilă pentru acest mod de funcționare.	Alegeți setările permise.
<i>E-01</i>	A fost activată funcția de întrerupere a termostatului de siguranță.	Contactați serviciul de asistență clienți.
<i>E-04</i>	A fost activată funcția de întrerupere a termostatului de siguranță.	Contactați serviciul de asistență clienți.
<i>E-17</i>	Încălzirea rapidă a eșuat.	Contactați serviciul de asistență clienți.



EN Guarantee

- We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer's guarantee of 5 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household.
- To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.
- This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.
- This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.
- If the product is defective, we will, within a reasonable time, repair.
- Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.
- The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

Recycling & disposal



Waste electrical products (WEEE) should not be disposed of with household waste.

Please recycle where facilities exist. Check with your local governmental authority, domestic waste disposal services or the retailer where the product was bought for recycling advice.

The wheeled bin symbol on the product or its packaging indicates that this product cannot be treated as normal household waste. This product must be handed over to an electric and electronic equipment collection point for recycling. On ensuring that this product is disposed of correctly, you will help to avoid possible negative consequences for the environment and public health, which could occur if this product is not handled correctly.

FR Garantie

- Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit bénéficie d'une garantie fabricant de 5 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).
- Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.
- Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.



- Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.
- Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à réparer.
- Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.
- Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.
- Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.
- En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Recyclage et mise au rebut



Les produits électriques usagés (DEEE) ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.

Recycler le produit si des installations sont prévues à cet effet. Consulter les autorités gouvernementales locales, les services d'enlèvement des ordures ménagères ou le distributeur chez qui le produit a été acheté, pour obtenir des conseils de recyclage.

Le symbole de la poubelle sur roues, sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager normal. Ce produit doit être remis à un point de collecte d'équipements électriques et électroniques pour être recyclé. En s'assurant que ce produit est éliminé correctement, il est possible d'éviter d'éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé publique pouvant survenir si ce produit n'était pas manipulé correctement.



PL Gwarancja

- Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 5 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.
- Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.
- Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie naprawimy.
- Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.
- Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.
- Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

Recykling i utylizacja



Zużyte produkty elektryczne (WEEE) nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi. Należy je przekazać do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach. Aby uzyskać poradę w zakresie recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się utylizacją odpadów lub sprzedawcą, u którego został zakupiony produkt.

Symbol kosza na śmieci na produkcie lub jego opakowaniu informuje o tym, że urządzenie nie może zostać wyrzucone wraz z odpadami komunalnymi. Niniejszy produkt musi zostać przekazany do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Utylizując niniejszy produkt w odpowiedni sposób, użytkownik zapobiega negatywnym skutkom wpływającym na środowisko i zdrowie publiczne, które mogłyby zostać wywołane poprzez niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem.



RO Garanție

- Avem o grijă deosebită să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm produse care încorporează designul și durabilitatea. Acest produs beneficiază de garanție din partea producătorului de 5 ani pentru defectele de fabricație, de la data achiziției (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar pentru uz casnic normal (nu profesional sau comercial).
- Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanții, trebuie să prezentați dovada achiziției (cum ar fi, chitanța de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziție sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile); vă rugăm să păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să se aplice, produsul achiziționat trebuie să fie nou, garanția neaplicându-se pentru produse la mâna a doua sau produse de prezentare. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, orice produs înlocuitor livrat în baza prezentei garanții va beneficia de garanție doar până la expirarea perioadei inițiale de garanție.
- Prezenta garanție acoperă defectunile produsului și erorile de funcționare, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu informațiile conținute în termenii și condițiile prezente, manualul de utilizare și practicile standard, cu condiția ca practicile standard să nu fie în contradicție cu manualul de utilizare.
- Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura normală sau daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor, utilizării greșite sau modificărilor aduse produsului. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, prezenta garanție nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediere, deplasare, dezinstalare și reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe și indirecte.
- Dacă produsul este defect, vom proceda, într-un timp rezonabil, la repararea.
- Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat produsul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate magazinului de la care ați achiziționat produsul.
- Garanția este suplimentară drepturilor dvs. legale și nu le afectează.
- Dacă achiziționați acest produs din Turcia sau România, veți primi o garanție.

Reciclare și eliminare



Produsele electrice uzate (DEEE) nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer.

Acolo unde există facilitățile necesare, vă rugăm să reciclați. Consultați autoritățile locale, serviciile de eliminare a deșeurilor menajere sau comerciantul de unde ați cumpărat aparatul pentru sfaturi privind reciclarea.

Simbolul tomleronului cu roți, prezent pe produs sau pe ambalaj, indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeu menajer obișnuit. Acest produs trebuie predat la un punct de colectare a echipamentelor electrice și electronice, în vederea reciclării. Asigurându-vă că acest produs este eliminat corespunzător, ajutați la evitarea posibilelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea publică, care ar putea interveni în cazul în care produsul nu este eliminat corect.

**Manufacturer • Fabricant • Producent •
Producător:**

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

Customer Helpline (Freephone)
UK 0800 324 7818 uk@kingfisherservice.com
Eire 1800 932 230 eire@kingfisherservice.com

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

FR www.castorama.fr
www.bricodepot.fr

Assistance téléphonique (sans frais):
0805 114 951 france@kingfisherservice.com

**Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

PL www.castorama.pl
Infolinia dla klientów (bezpłatna):
800 121 2222 poland@kingfisherservice.com

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**

RO www.bricodepot.ro
Asistență clienți (apel gratuit):
0800 895 099 romania@kingfisherservice.com

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products**